

zviblanje

Schwankung. spotikovánie, omahovánie, zvi-
blanie. Titubatio, Titubantia, vacillatio,
fluctuatio.

zviblanje

Titubantia, das schwanken, anstossen.
omahovájne, spotíkajne, potékajne. túdi
zaglívost, zvíblajne, nestanovítност.

HIPOLIT: Dict. I , 669

zwiblanje

Dubium, ein Zweifel. en zwibel, zwíblanje,
negvíhnoft.

sviblanje

Dubitatio, Zweifel. svibel, sviblanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 201

wi'blanje

Dubiosus, zweifelhaftig, voll Zweifel. wi'bliv,
pólu wi'blajna: gugalirka, kumnerk.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 194

zivilizacija

Dubic. Adu. zweifelhaftig, ungewiss. zivilizirani,
negvizirani, s' zivilizacijom, s' zivilizacijom.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 1914

sviblanje

Haesitatio, Sulfur. svibel, sviblanje.

HIPOLIT: Dict. I, 267

zviblanje

Fluctuatio, das schweben auf dem wasser, wankelmütigkeit, das rumplen im gedärm. tu plávajne na vódi: nestanovíttnost, neobstejézhnost, omahovánie, zviblanie, zviblívost. gugalízhnost. tu rumplájne v'zhéjvah.

zvi'blanyé

Ambiguitas, Zweifel in einer Sache. zwi'bel,
zvi'blanyé, nequívnoŝt v'eni neŝti.

zviblanje

Fluctuosus, voll wällen, vngestümm. pólhen
valóvou, ali zvíblajna, nepokóyn, nestanoví-
ten, neobstojezh. v'zvíblu stojèzh, zviblanjèzh.

zvibelajje

Perplexor, zweifelhaftiglich reden. zvisible-
ózhe, smámlenu, sméjshanu govoríti: v'zvíblajne
postáviti, smámlenu bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 459

zviblanje - cviblanje

das Wancken. omahovánie, zviblanie, omah-
livoft, zaglivoft. Titubatio, titubantia.

HIPOLIT: Dict. II,

250

zviblast

Suspensus,

suspensus animi: Zweifelhaftig. zvi'bliv,
zvi'blast, v' zvi'bla stojěnk.

HIPOLIT: Dict. 1, 657

zviblast

Scrupulosus, steinecht, zweifelhaftig, angsthaftig. kámenzhast, zvíblast, bridàk, strashàn, grehabojèzh, teshkavéjsten, strashlíve véjsti.

crivblast

Perplexus,

responsum perplexum. Zweifelhaftige Antwort.
en crivblast odgovor.

HIPOLIT: Dict. I , H 59

zviblast

Incertus, vngewüss, vmbeständig, zweifelhaftig. negvíshen, nestanovíten, vánaven, v'zvíblu stojèzh, zvíblast, zviblajèzh.

revibrati

Remitto,
res dubitare non remittit. es ist nicht zu zweifeln.
nej revibrati.

HIPOLIT: Dict. I , 560

zvíblati

Pendeo, hangen, zweifeln, in Zweifel stehen.
visésjti, ali vísiti. zvíblati, v'zvíblu státi.

zviblati

Pendeo,

pendet animus. ich stehe im Zweifel. jest
v'zvíblu stoým, jest zvíblam.

zvi'blati

Confluentur, in grosser Angst sein. v. veliki britkosti
biti, zvi'blati, fnejskan, fmanlen biti, nevěj
diti naj fanketi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 124

zviblati

Contor, das wasser ergründen, erforschen. to
vódo grúntati, dogrúntati, isgrúntati, isprashó-
vati, zvíblati, vpráshati, yskáti.

zviblati

Dubitans, der zweiflet. katéri zvibla,
zviblájozh, v'zviblu ftojézh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,201

zviblati

Dubito, zweiflen. zvíblati, zvibel iméjti,
v'zviblu štati, zúmniti

Op.: Dict.I.,194, ima enako: zúmniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,201

zviblati

Dubito,

dubitare aliquid, vel de aliqua re, an, vtrum,
quin an einem ding zweiflen, ob, das na eni
rejzhi zvíblati, fhkrábati, aku, ali, de

scriblati

Dubito,

non dubito, quin, mir zweifelt niht, das
jest nezvíblam, de

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 194

zvíblati

Diffidens, der mistrauet vnd verzweifflet.
katéri nesavúpa inu zvíbla: nesavúpliu,
nesavúpajózh.

svíblati

Mufso,

mufsat rex, quos generos vocet. der könig
^wzeifelt welleche er für seine Eyden erkenen
soll. krajl zvíbla, katére bi sa svóje fete
spofnál.

zviblati

Mufso, nichts sagen dörffen. nish sméjti
govoríti, molzháti, samolzháti. zvíblati.

reviblati

Ambigo, zweifeln, ein ausrand haben. reviblati,
na dvejih potih biti, v'revible stati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

criblati

Ambigo,

ambigere cum aliquo. mit einem Spanig seyr. S' enim
vadlati in criblati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 30

scriblati

Ambigo,
ambigere de re aliqua. an eadem dicitur zweifeln, ma
eni rejzhi scriblati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

vibrati

Addubito, etwas zweifeln. erud malu
vibrati, cu viber înjeși.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), ii

scriblati

Addubito,

*paululum de re aliqua addubitare. ein wenig
einer sach wegen zweiffeln. enu malu na enu'
rejzhi scriblati, v' xve'bla stati.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

zvíblati

Indubito, zweifeln. zvíblati, en zvíbel
iméjti, sumnizhováti.

zviblati

Nuto,

in omnibus rebus nutat. in allen sachen thut
er wancken. vsih rízhèjh zvíbla, ali je nesta-
novíten.

HIPOLIT: Dict. I, 395

zviblati

Nuto, wincken, sich sencken, für sich han-
gen. zweiflein. mǐgati, magníti. se dólí
nagníti, naprèj viséjti. zviblati, neobsto-
jèzh bíti, se sem ter ke lovíti.

zviblati.

Subdiffido, ein wenig Zweifflen. énu málu
zvíblati, v'zvíblu státi. se énu málu nevúpati,
nefavúpati.

HIPOLIT: Dict. I , 630

zviblati

Haefito, zweifeln. zviblati v' zviblu ^{stati} ~~stati~~,
-jénati, od stráha molné 'stati.

HIPOLIT: Dict. I, 264

6

zviblati

Unbeständig seyn. neobstojézh býti, se sdajci spre-
miníti, omotíhati, omahováti, zviblati, se spotíkati.
levem, inconstantem, mutabilem esse: modo hoc modo
illud dicere: titubare, vacillare.

zviblati

Schwanken, wanken. se spotíkati, s'nogámi
sapléjtati, omahováti, zviblati. vacillare,
nutare, Titubare, labare, fluctuare.

zvíblati

Wackelen. se májati, omotíhati, omahováti,
se spotíkati, se lovíti: tudi zvíblati. ti-
tubare, vacillare.

zvíblati

Fluctuo, wällen machen, oder geben. auf dem wasser hindvnd her fahren vnd schweben. im Zweifel seyn. valóve délati, ali dáti, na vódi sem ter ke se vofíti, pelláti, inu lovíti, plāvati, valováti, gúgati, omahováti, gugalízhiti. v zvíblu bíti, zvíblati, sem ter ke mísli-
ti.

HIPOLIT: Dict. I, 246

zviblati

Suspīcor, argwohnen, Muthmassen. súniti,
sumneflíti, en sum, vann ali sumneflivost
iméti, se nádjati, dofdévati. túdi zviblati,
skarbéjti.

zviblati

Titubo, schwanken. an der red anstossen.
stamlen. omahováti, ~~saxspotykati~~ omotíhati,
se spotíkati, spotéjkati, zviblati, neobstojèzh,
inu nestanovíten bíti. se s' befséjdo spotíkati,
s befséjdo méjshati, blódití, fdej énu, fdej
drúgu govoríti. tudi shlekedráti, jézati.

HIPOLIT: Dict. I

, 669

scriblati

Ausdr., Zweifel. scriblati, *gerati* v'
scriblu stati. I. *subsisto*, *dubito*, *haer-*
sito, *animus haeres*.

HIPOLIT: Dict. II, 10

zvíblati.

Dottern, Zweyflen. enu málu zvíblati, zviblo-
váti. subdubitare.

zviblyati

Wancken, schwancken. omahováti, omotíhati, zví-
blati: se spotíkati, se lovíti: nestanovíten
biti. Titubare.

zviblati se

Addubitus, darum man gerweifflet hat.
na katerim je je zviblalu zviblanu,
zvibliu, v' zviblu stojel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 11

zviblati se

Dubitatus, von dem man zweifelt. od katéri-
ga se zvibla: zviblan, v'zviblu dèrshán.

scriblati se

Ambigo,
ambigitur hoc. es wird an diesem ding gezwweifelt.
Je scribla na ti rishy.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 32

sviblati
sviblapč

Versus,

versus animi. Zweifelhaftig. sviblapč, v
sviblu stojč.

HIPOLIT: Dict. I, 705

zvíblati
zvíblajóó

Ancius, angstheft, sorgfältig. brida, serban,
serblie, zvíblajónl.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 44'

zviblati
zvibljati

Dubitans, der zweiflet. katéri zvilla,
zviblájozh, v'zviblu stojézh.

crublati
crublajoo

Pendes,

pendere animi vel animo. Zweifelhaftig seyn.
crublaorh, ali crubliv bit.

HIPOLIT: Dict. I 1441

zviblati
zviblajöc

Scepticus, Vngewüsser, Zweifler. negvíshen,
vánaven, zvíblaviz, ali zviblajòzh.

zvíblati
zvíblajoc'

Ambiguus, zweifelhaftig, zweyspranig. zvíblajoc',
vágan, neqvíšen, v' zvíblu stojěd.

sviblati
sviblatjoi

Syfricans, argwokenend. sumucórk, dofdeva-
jónl, sviblatjónl, marbeónl.

HIPOLIT: Dict. I, 657

zviblati
zviblayoc'
e

Creperus, vngewüss, zweifelhaftig. negví-
fhen, v'zviblu stojézh, zviblayézh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 154

zviblati
zviblajoc'
e

Perplexus, verwirrt, zweifelhaftig, Irrig.
sméjshan, zvíbliv, ali zvibleòzh, smámlen.

sviblati
svibljati

Duplexabilis, zweyfelhaftig. svibljati,
ali svibleati, svibleti, v' svibla
stajati. f. m. l. e. n.

HIPOLIT: Dict. I, 459

zviblati
zvibljati
e

Incertus, ungewiss, unbeständig, zweifelhaftig. neuvishen, nestanoviten, yanaven, v'zviblu stojèzh, zviblast, zvibljèzh.

HIPOLIT: Dict. I

zviblati
zvibljati

Fluctuans, schwankend, zweiflend. gugajòzh,
omahujèzh, gugalizhen. zvibljajòzh, v'zvíblu
stojèzh.

zviblati
zvibljóč

**Fluctuosus, voll wällen, vngestümm. pólhen
valóvou, ali zvíblajna, nepokóyn, nestanovíten,
neobstojèzh, v'zvíblu stojèzh, zvibljèzh.**

zviblati
zviblajot'

Haeſitator, ein Zweifelhafter, der nicht
weist, was er thun soll. en zvíblaviz, ali
zviblajòzh, katéri nevèj kaj bi imèl sturíti.

iviblati

iviblayóč^v

e

Ungewis. negví fhen, smámlen, zvibleózh. Incertus,
perplexus, anceps.

232

HIPOLIT: Dict. II,

criblati
cribleo

Dubius, zweifelhaftig, ungewiss. cribliu, ne-
quisheu, vanaven, cribleal, v'crible stopal.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 794

zvíblající

Duplexor, zweifelhaftiglich reden.
zvíblající, suámlenu, suájshamu
govorití: v' zvíblajie postaviti,
suámlenu bití.

HIPOLIT: Dict. I, 459

xvibljocě

Fřubanter, Adv. Zageftig. ragl'vu,
xvibljocě.

HIPOLIT: Dict. I, 669

zvíblejově

Perplexabiliter. Adv. Zweifelhaftiglich. Ver-
worrenlich. zvíblívu, zvíbleózhe. smámlenu.

zvíblati
zvíblan

Addubitas, darum man geweißt hat.
na-katerim se je zvíblalu, zvíblan,
zvíblin, v: zvíblu pojěl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

zviblati
zviblan

Dubitatus, von dem man zweifelt. od katéri-
ga fe zvibla: zviblan, v'zviblu dèrshán.

criblati

Quin.

non dubito, quin eo sis animo, quo ego sum. ich zweifle nicht, du seyest eines gleichen Sinnes wie ich. jest nezvíblam, de si ti enáke mǐsli s'máno, ali te mǐsli kóker jest.

zviblavci
i

Scepticus, Ungewässer, Zweifler. negvíshen,
vánaven, zvíblaviz, ali zviblajòzh.

zriblavet
-i

Hesitator, ein Zweifelhafter, der nicht weiß,
was er thun soll. en zriblavix, ali zriblavjox,
natéri nevij raj bi-ivél stviti.

scríbljanje

Zweiffel. zvi^hbel, zvíblanĭe, scrábanje, smóta,
negvíshnost, teshka misel. dubium, dubitatio,
haesitatio, scrupulus.

zvíbljanje

Zweifelhaftigkeit. zviblívoŝt, zvibleózhnoŝt,
negvíŝhnoŝt, ŝcrabánje, zvíblanĕ. Dubitatio,
ambiguitas.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zvibľanyj

Vacillatio, das hin vnd widerschwanken tu sem
ter ke vuzhkájne, gúgajne, vágajne, sem ter ke
fatékanie, omahovájne, spotikajne. Item ein
Vmbeständigkeit. túdi éna nestanovítност, neob-
stojéžhnost. zvibľanie.

HIPOLIT: Dict. I , 691

zvíbljanje

Ohne Zweifel. pres zvíbla, pres vříga zvíbla-
nia. sine dubio, sine dubitatione, procul du-
bio, haud dubie.

zviblyanji

Zwizzwaz in Zwizzwaz oder Zweifel seyn. v'
zviblu stati, zviblati, v'zviblaniu biti,
obtizhati. Confluctuari, haefitare, haerere.

svibljast

Zweifelhaftig. sviblast, νεγρίθεν, negotio,
v' svibli slojeh, svibleorhi. Dubius,
ambiguus, anceps, incertus.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zvibljati

Zwizzwaz in Zwiz^zwaz oder Zweifel seyn. v'
zviblu štati, zviblati, v'zvíblanju biti,
obtizháti. Confluctuari, haesitare, haerere.

zviblyati

Dweifler. zviblati, jerabat, jexati,
omahovati, v' zviblu stati, zvib-
lovati, v' zvibli obvesejti, obtirhati.
dubitare, haesitare, titubare, ambigere,
haerere animo.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zviblyati.

Perhilum. Adv. gar wenig. cilu málu. vacil-
lare perhilum. ein wenig wanken. énu málu oma-
hováti, zvíblati, zámfati.

zviblyati

ich Zweifle an deiner treu. tvoja svejstóba
pèr meni v'zviblu stóy: jest na tvoji svej-
stóbi zviblam. mihi fides tua in dubium ve-
nit: de fide tua dubito.

zvibljati

Ich Zweifle, ob er kommen wird. jeſt zviblam,
aku on pride. dubito, ne vel utrum venturus
ſit.

zvibljati
zvibljajoc'

Zweifelhaftige red. im zviblórke na
vech pošte saftoplívu govoreníc.
Amphibolia, amphibologia.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zvičyati
zvičyajot'
z

Zweifelhaftig machen. zvičyati delati,
v: zvičel' popyravit'. in dubitationem
adducere.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zviblyati
zviblyajot'
e

Zweifelhaftig. zvizlast, negvíshen, negotóv,
v'zvibli stojézh, zvibleózhí. Dubius, ambi-
guus, anceps, incertus.

irivbljajoci

Zweifelhaftigkeit. irivbljajoci, jera.
joci nestanovitu govoreti, v svoim
govorenju se protivati, omahovati.
Subalter et Inconstanter loqui.

HIPOLIT: Dict. II, 283

zvíblejáčě
ě

Zweifelhaftiglich. negvířhnu, zvíbleózhe, zvi-
blívu. dubie, ambigue, dubitanter.

zvíblajóčě
ě

Ambigue. Adv. zweifelhaftlich, auf zweyerley verstand.
zvíblívu, zvíblajérhe, s'zvíblam, neqvířnu,
na dvoju sastópnost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30